

Redacción y Administración calle 18 de Julio
Teléfono N° 31.
Aparece los MIERCOLES y SABADOS
Los colaboradores no tienen solidaridad
con las opiniones de la dirección, ni ésta con
las que aquellos emitan.

Agricultores sin ocupación

El Estado le subarrendará

20 mil hectáreas

En nuestra edición del sábado último informábamos del interesante proyecto aprobado por el Consejo Nacional de Administración, tendiente a proteger a los agricultores que se encuentran sin trabajo, subarrendándoles en ventajosas condiciones veinte mil hectáreas de tierras para destinarlas a ese fin que el Estado deberá arrendar previamente.

La feliz iniciativa se debe al Ministro de Industrias señor Gutiérrez, entusiasta partidario de extender la agricultura en nuestro despoblado e improductivo territorio.

Publicamos a continuación el texto del mensaje y proyecto de ley elevado por el Consejo a la H. Asamblea General, que dice así:

«Honorable asamblea general. La afluencia de inmigrantes a nuestro país, es mayor cada día, y mayores también las dificultades para encontrarles colocación, pues la solicitud de brazos, es escasa, faltando, además, una relación eficiente entre la oferta y la demanda de trabajo.

Hay entre la masa de inmigrantes muchos elementos con aptitudes especialmente aplicables a nuestro medio, trabajadores agrarios, que interesaría incorporar a la economía nacional. Pero es sabido que la receptividad de nuestra campaña, con su sistema dominante de explotación extensiva y unilateral, es exigua o casi nula.

El vencimiento de la prórroga de los plazos de los desalojos rurales, pone a muchos trabajadores de la tierra en el trance de tener que dejar los predios arrendados, acaso sin perspectivas de encontrar nueva ubicación, pues las chacras existentes están ocupadas, y los propietarios de fondos existentes, oponen resistencia a fraccionarlos, si no se les asegura la población de todas las parcelas.

La paralización inminente de algunos frigoríficos, vendrá a agravar la situación del mercado de trabajo; y hay entre los desocupados trabajadores agrícolas, que deslumbrados por los altos salarios, desertaron del terreno y a quienes habría que ofrecerles la oportunidad de volver a él, dando un rumbo más provechoso a sus energías.

Es necesario y urgente crear un instituto de crédito y colonización, capacitado para internar y radicar la población laboriosa extranjera y nativa.

El consejo nacional de administración, estudia actualmente la fundación de un Banco del Estado, al cual se le sometería la función de ensanchar y consolidar las bases agrícolas y suscitador nuevas y más extensas y variadas formas de aprovechamiento de nuestra riqueza agropecuaria.

Pero por más que sobre los motivos para confiar en que se tramitará diligentemente la creación de ese instituto, las circunstancias obligan a pensar en la adopción de algunas medidas de emergencia que permitan paliar siquiera, los males señalados.

Es un hecho consuetudinario en el ministerio de Industrias, la súplica de tierras y trabajo, a veces de parte de elementos particularmente capacitados en materia agraria, y que no pueden acogerse a nuestras leyes de colonización, por la severidad de sus condiciones.

El arrendamiento de tierras por el estado para ser sublocadas a los agricultores que las solicitan, constituiría un medio fácil y rápido de aliviar el exceso de brazos y de dar a las actividades una ocupación que interesa vitalmente a nuestra economía.

Se podría objetar, que el

régimen de tenencia precaria del suelo es poco conciliable con la prosperidad de la agricultura. Es así; pero no queda otro camino mientras no se haga posible la posesión de la tierra por el que la cultiva.

Por otra parte el arrendamiento permitirá ir haciendo la selección de los labradores, de modo, que cuando el futuro Banco de Colonización entre en funciones, pueda entregar en propiedad el suelo a aquellos que hubieran acreditado mejores condiciones.

No se aspira con esta iniciativa a resolver los problemas de la desocupación y de la agricultura, el propósito mucho más modesto, es el de que constituya uno de los medios concurrentes a una solución perentoriamente reclamada.

PROYECTO DE LEY

Artículo 1.º—Autorízase al consejo nacional de Administración, a disponer de los fondos necesarios para arrendar tierras y subarrendarlas a los agricultores sin ocupación hasta veinte mil hectáreas.

El precio de la sublocación no podrá ser superior en conjunto, al del arrendamiento.

Art. 2.º—Destínase también de rentas generales, hasta la suma de treinta mil pesos, para hacer adelantos a los colonos para su instalación y adquisición de elementos de trabajo y realizar obras de fomento agrario.

Art. 3.º Comuníquese etc.

Mas impuestos

Los sueldos militares

Informa la prensa metropolitana que a fines de la pasada semana se reunió la comisión de presupuesto de la Cámara de Diputados, para ocuparse del proyecto de los señores Gallarza y Dufour, que acuerdan mejoras en los sueldos de los militares, mejoras que esa clase reclamaba de tiempo atrás.

En principio quedó aceptada la finalidad perseguida por los autores del proyecto, quedan ahora por consultar la opinión de los demás legisladores de cada bancada a fin de resolverlo definitivamente en una reunión que debió celebrarse hace días. Si se aceptara la propuesta de la Comisión de Presupuesto los sueldos de la clase militar mejorarían en la siguiente proporción: Teniente general \$ 406 a 600.00; general de división de \$ 330 a 430.00; general de brigada de \$ 270.00 a 350.00; coronel de 220.00 a 290.00; teniente coronel de \$ 150.00 a 200.00 y así sucesivamente.

Para hacer frente a estos aumentos habrá que crear algunos recursos y entre ellos se ha pensado en un nuevo impuesto a los tabacos; contándose también con la imposición a los entes autónomos de un 5 % de sus ganancias.

Apostamos desde ya a que el aumento se sanciona, y a que se crean nuevos impuestos para hacer frente a esas mejoras en favor de los militares; para eso nuestro país es una viña.

Ha comenzado la recolección de trigos en España

Comunicaciones telegráficas recibidas de la capital de España informan que en general la cosecha de trigo es muy buena tanto en calidad como en cantidad, que es muy superior a la del año pasado.

En Salamanca, Santander, Valladolid, Valencia y Zaragoza dicen que hace muchos no recuerdan una cosecha tan abundante.

Abusos que se cometen

Cometen un abuso ineficaz los conductores de autos que disparan sin medida en todas partes, con o sin pasajeros, sin preocuparse ni mucho ni poco del peligro que corren sus vidas.

Lo esencial para esos imprudentes es correr a toda máquina aun cuando no tengan ningún motivo porque hacerlo.

Vemos con frecuencia por

las calles de más tránsito, «bajarle la mano», (como se dice vulgarmente) sin detenerse en las esquinas para evitar el peligro que amenaza a cada momento.

Para algunos no hay reglamentos ni penas severas, hasta tanto no ocurra alguna desgracia, que felizmente hasta ahora y por gran casualidad no se ha producido.

Entendemos que para eso habría que establecer penas de fácil aplicación y ser rigurosos en su cumplimiento.

FOMENTO DEL CREDITO RURAL

A pesar de la insistente propaganda hecha en favor del cooperativismo agrario, poco se ha progresado en ese sentido en nuestro país.

Los pequeños productores que resultarían los más favorecidos con el establecimiento de esas entidades parecen ignorar los grandes beneficios que estas les proporcionarían, y ese mismo desconocimiento debe ser la causa de no haberse desarrollado con mayor intensidad.

Un importante órgano de la capital al referirse a ese interesante problema que debiera preocupar preferentemente a los productores rurales escribe lo siguiente:

«En otros países, aun sin contar con las facilidades que la ley brinda a las nuestras, las cajas rurales, bien asesoradas han constituido el punto de arranque ideal para el desarrollo del cooperativismo agrario y han sido las iniciadoras de un gran número de progresos agrícolas.

También en el Uruguay y particularmente en los departamentos de Tacuarembó, Durazno y Florida, esas instituciones han realizado y realizan obra buena y provechosa, agrupando a centenares de pequeños productores a quienes proporcionan gran acopio de ventajas materiales y morales: semillas seleccionadas, herramientas perfeccionadas, crédito barato, reproductores seleccionados... y la confianza en sí mismo que solo puede dar la unión que hace la fuerza.

Entre otras muchas, las cajas rurales en las zonas en que se han desarrollado, han realizado el milagro de independizar a los agricultores del pulpero demasiado voraz, de librarlos de los trilladores de demasiado careros, y del sin número de intermediarios que redondean su fortuna a costas del agricultor y del granjero.

Lo que se ha hecho en los departamentos indicados, puede hacerse también en los otros y debe hacerse si se quiere que el país marche seguro y rápidamente hacia el venturoso devenir agrícola que la feracidad de sus tierras y la benignidad de su clima le tiene asegurado.

La sabia ley de Creación de Cajas Rurales, no ha hecho camino porque nadie se preocupa de divulgarla, de hacerla conocer de aquellos a quienes debía beneficiar. Pero allí donde las semillas fueron sembradas, como en Tacuarembó, como en Florida, como en Durazno las semillas germinaron y dieron organismos fuertes y vigorosos.

Actualmente los técnicos de la Dirección de Agronomía están realizando la propaganda necesaria para hacer conocer en otros departamentos las ventajas que brinda a los productores la benéfica ley de cajas rurales, y los frutos alcanzados por esos organismos en Tacuarembó y Florida.

En Salto, el Ing. Rico Pena ha constituido ya dos cajas rurales y está por constituir otras; en el departamento de Colonia, el Inspector Técnico de la Dirección Ing. Guarino Fletcher, acaba de constituir la de Tarariras y pronto fundará otras en Estanzuela y Colonia Valdense.

En Colonia, el medio parece especialmente apto y preparado y muy pronto no sólo habrá muchas cajas rurales sino que éstas darán lugar enseguida al nacimiento de otras manifestaciones cooperativas y especialmente favorecerán la implantación de queserías y molinos cooperativos, organismos cuya constitución ya está estudiando el referido ingeniero Guarino Fletcher de acuerdo con varios caracterizados y progresistas vecinos de este rico departamento.

Gran oportunidad. Importante lote de mercaderías líquidas
LA PALMA

5.600 kilos de arroz por hectárea

Premio obtenido en el concurso argentino

Comunican de la capital vecina que en el informe llevado al Ministerio de Agricultura de la Nación por el agrónomo regional de Tucumán, se consigna, según acta labrada por el jurado encargado de discernir los premios que el arroz japonés perteneciente al señor Juan Guillén, que obtuvo el primer premio, rindió por cada hectárea de terreno cultivado la cantidad de cinco mil seiscientos kilogramos.

El agricultor Guillén, radicado en su finca de Alto Verde, de nacionalidad española, llegó hace 20 años a esta provincia, habiendo dedicado sus conocimientos agrícolas en las prácticas del mencionado cereal, cuyas exigencias de cultivo conoce.

Del mismo informe se desprende que el cultivo del arroz en esta provincia es susceptible de ampliarse hasta alcanzar el límite requerido por la demanda del consumo interno del país, siempre que se modernicen los métodos culturales introduciendo el uso de la maquinaria agrícola moderna; se sistematicen los terrenos de cultivo; se introduzca la práctica de cultivar variedades tipo carolina; actualmente reñidas con el primitivo sistema cultural, por cuya razón no se les siembra. Por último, se puntualiza que es necesario reorganizar el sistema actual de venta del cereal, persiguiendo, en síntesis la solución de dos propósitos fundamentales.

1.º Abaratamiento del costo de producción y 2.º colocación del producto en forma de alcanzar la más alta cotización a fin de que el productor reciba el mayor precio, indiscutible estímulo que hará, sin duda alguna, extender el área cultivada y producir el arroz que por su costo y calidad en el comercio, desaloje al importado.

Más adelante menciona el referido informe, que el agricultor Guillén obtuvo cinco mil pesos por la venta del producto de seis hectáreas, cantidad conceptuada de excepcional.

La plaqueta mandada fundir por el Ministerio y que lleva además del escudo nacional, tiene inscripciones que dicen: «Primer premio en el concurso de arroz de Tucumán 1925. Juan Guillén. Ministerio de Agricultura de la Nación».

La plaqueta será entregada el

G. GARCIA CAMILO
CONSTRUCTOR DE OBRAS

Pongo en conocimiento de mis clientes y del público en general que hago construcciones, ya sea en la localidad como en campaña, contando con los materiales para ejecutar toda obra.

También me encargo de trabajos de marmolería contando con uno de los talleres más importantes y serios de Montevideo.

Los interesados pueden pedir croquis sin compromiso.

Doy los precios más módicos y trabajos bien terminados
Teléfono Helvético N. Helvecia.

Se vende

una fracción de campo dividido en dos potreros bien alambrados y con excelentes aguadas, compuesto más o menos de 74 hectáreas, ubicado en Cufré, 5.ª sección policial de San José

Para tratar dirigirse a la casa de

Pérez y Melón.

sábado próximo en Aguilares al ganador del concurso.

De Rogelio Y. Mendiondo

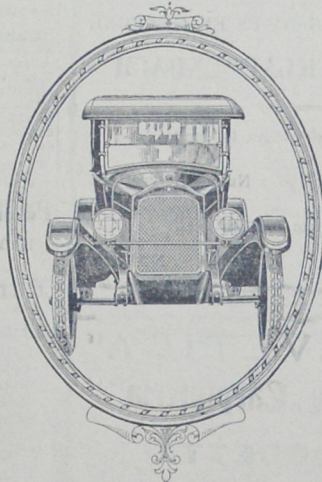
EL DELITO DE SER SINCERO

Muchas personas creen que el hombre no debe ser sincero en sus opiniones. Suponen que la mencionada modalidad trae aparejadas una serie inabarcable de fracasos que los fracasos que lo único q'

acarrea es la enemistad de muchos y la censura de otros. Como moral acomodaticia es indudable que esa tesis tiene sus grandes ventajas. El sistema del asentimiento sistemático tiene sus virtudes, según lo expresan sus panegiristas que desgraciadamente forman legión en el mundo.

Según ellos, para imitar una opinión hay antes que pasarla concienzudamente, tratando de no herir susceptibilidades y de no enajenarse la voluntad de terceros. Los que

Tipo
Standard
\$ 1.150



Tipo
Especial
\$ 1.350

7964 AUTOMOVILES
RUGBY! DURAND

Vendidos en la República Argentina en solo 26 meses.

En el mes de Marzo se vendieron 660 de estos coches y en Abril 672 No existe mejor coche dentro de su categoría y precio.—Vea la solidez y elegancia de los

RUGBY

Agentes exclusivos en el Dpto. de Colonia

JUAN & ALFREDO FREY.

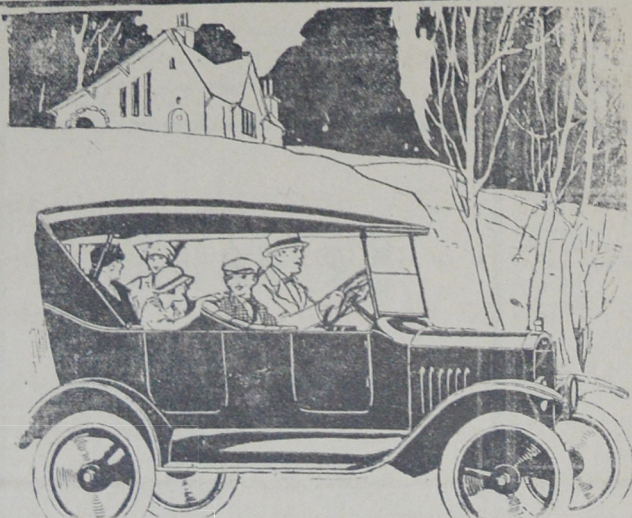
NUEVA HELVECIA

Seguimos vendiendo mercaderías de calidad inmejorable a precios muy rebajados.

A todos conviene visitar nuestra casa

Duomarco y Prieto Hnos.

Colonia Suiza.



¿Porqué gastar más?

No hay razón alguna que justifique un mayor desembolso por un coche abierto.

Si un FORD lo puede llevar donde Vd. quiera en forma rápida, económica y confortable sea cual fuere el estado del tiempo o de los caminos; si la organización más poderosa de servicio está a sus órdenes en cualquier parte donde Vd. se encuentre. ¿Porqué gastar más en otro coche?

\$ 660

L. W. Montevideo

Compre un FORD

Visite el agente más cercano

Ford Motor Company

MONTEVIDEO

La Cooperación de Cremerías

paga hasta nuevo aviso la crema a razón de

peso 1.20 el kilo de grasa butirométrica

Vende la famosa desnatadora Sueca, marca VIKING al contado y a plazos sin recargar el precio. (Es la desnatadora que Vd. necesita para trabajar bien)

Facilitamos gratuitamente cualquier dato técnico o comercial relacionado con nuestro ramo. Sirvase escribirnos

«La Cooperación de Cremerías» Garillo y Cía.

MARMARAJA 2271.

MONTEVIDEO.

Tenga presente!!

La Casa HABERLI Y TAVARES

Ha recibido preciosos artículos de punto de Hamburgo (Alemania)

Gran liquidación de medias para señoras desde \$ 1.00 a 0.50 el par

¡Aprovechen la ocasión!

Perfumería: de las más afamadas marcas, lociones, extractos, polvos, etc.

CASAS:

AVENIDA DEL PUERTO

25 DE AGOSTO

NUEVA HELVECIA

Servicio de pasajeros

ENCOMIENDAS Y COMISIONES EN GENERAL

de LUDUVINO KLAPPENBACH

Salidas en auto-camión para la capital los jueves a las 5 a. m.

Salidas de Montevideo para Nueva Helvecia los días viernes a las 7 a. m.

Agencia en Montevideo: Miguelete 1096.

Nueva Helvecia

Teléfono N.º 107

“LA HELVETICA”

Mueblería y Carpintería

DE JOSE NOCETTI

Se encarga de todo trabajo en los ramos indicados

Trae MUEBLES de la capital cobrando una módica comisión

Calle 25 de Agosto esquina Encarna

NUEVA HELVECIA

Teléfono núm. 46

PROVISION

EL TRIUNFO

DE

EUGENIO VALLARINO

Especialidad en artículos en los ramos indicados

Nueva Helvecia

Profesionales

Ernesto González Arce—Jefe de la Policlínica Médica de la Asistencia Pública Nacional.

Eduardo Duarte (hijo)—Procurador—Ha abierto su escritorio en esta localidad calle Colonia entre Treinta y Tres y 25 de Agosto ofrece sus servicios al público ya sea en defensas judiciales, transmisión de Sucesiones, Testamentarias, como también para cualquier gestión ante las Oficinas de la Administración Pública.

LA URUGUAYA

Panificación mecánica

FABRICA DE GALLETA

— DE —

Martín Odriozola

Nueva Helvecia

Esta casa elabora pan de inmejorable calidad, así como galleta superior para campaña. Masas y pastelería de todas clases—Ventas de cereales, y frutos del país. Las ventas son exclusivamente al contado.

Trabucati y Cia

25 de Mayo esq. Bartolomé Mitre MONTEVIDEO

Ferretería en general
Arados de todas clases
Arados con asiento «EL RUSO»
y surtido completo de repuestos
Maquinarias agrícolas en general
Aceites para cosecha y para toda clase de industrias
Aceites para automóviles los renombrados «MOBILOLS»
Sulfato de cobre, Azufre italiano
Arsénico «SILESIA»

Desnatadoras DIABOLO

SOLIDAS - ECONOMICAS

GRAN RENDIMIENTO

MUY LIVIANAS

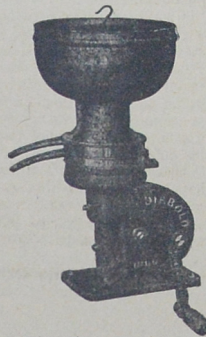
DISPONIBLES DESDE 40 A 500 LITROS

Surtido completo de enfriadoras, tarros para leche, aros para quesos, cuajo, tela para quesos, etc.

Pida precios a

Eugenio Barth y Cía.

Uruguay 757 Montevideo



Gran liquidación en la

CASA DE ZETUNE

Liquidada muchas mercaderías a precios que no admiten competencia

Atención

Antes de comprar artículos de TIENDA consulte los precios y verá la baratura de AMARAN ZETUNE.

Fronte a la plaza pública.

Nueva Helvecia.

Grandioso y extenso surtido para invierno recibió el

Baratillo Canetti

y que por su alta calidad y sus precios que son sumamente bajos no admite ninguna competencia.

Comprar en el Baratillo Canetti es economizar dinero.

No hay que olvidar que el sistema del **Baratillo Canetti** es siempre vender mucho y todo barato.

Señoras y señores: Antes de comprar artículos de tienda y ropería, consulten los precios del **Baratillo Canetti** y verán que nadie los puede competir.

NUEVA HELVECIA.

M. CANETTI.



Albany

EL LUBRIFICANTE DE CALIDAD, PARA MOTORES DE AUTOMOVILES

U MEJOR RECOMENDACION:

El que lo prueba una vez lo adopta para siempre

SU MAYOR GARANTIA:

53 años de actuación continua en el mercado de lubricantes

EN VENTA EN TODOS LOS BUENOS GARAGES Y CASAS DE ARTICULOS PARA AUTOS

Agentes exclusivos: **BANKIER & LINN MONTVIDEO**

sostienen esas ideas están diseminados en todos los órdenes de la actividad humana. Tanto en la medicina como en el comercio, en la industria como en la política, en el laboratorio como en el periodismo, abundan los hombres sin escrúpulo que antes de dar o comprometer su opinión tratan de estudiar primero sus conveniencias propias y sus intereses creados. La elasticidad de las opiniones ha hecho crisis en nuestro medio ambiente.

En forma medrosa y con ciertos visos de medidas convencionales, los hombres que así piensan tratan de disfrazar sus opiniones en tal o cual sentido, cosa que siempre tengan en sus manos un medio expeditivo de allanar dificultades en caso que las hubieran. Esta manera de argumentar tiene sus grandes difi-

cultades. En primer lugar si se siguiera a pies juntitos tales insinuaciones, nos encontraríamos con el presente griego de que el mundo estaría compuesto de personas carentes de responsabilidad y de sentido común. Afirmar las cosas como deben ser afirmadas es una de las virtudes más grandes que puede poseer el hombre en todas las latitudes y en todos los climas. Pensar y sentir sin el influjo de poderes extraños, es la manera de perfilar una personalidad con méritos propios. Hacer lo contrario es manifestar nuestra propia impotencia nuestra falta de voluntad para discernir con ecuanimidad los problemas que deben ser considerados por la mente humana.

Muchos hombres han sido y continúan siendo combatidos acremen-

te por el solo hecho de haber sido sinceros en sus manifestaciones. Los prejuicios sociales y las conveniencias políticas muchas veces tienen preponderancia absoluta sobre los espíritus pusilánimes.

La sugestión de las pasiones, el hecho de no alejarse elementos que mañana pueden ser útiles en tal o cual contienda, los hace proceder como seres autómatas que piensan y obran influenciados por cerebros ajenos. Las personas que así proceden merecen la consideración de sus congéneres. Entre los autómatas y los que obran con criterio propio, optaremos siempre por los segundos. Vale más una persona que reflexione por sí misma y no sugestionada por valores ajenos a su voluntad.

Pensar por cuenta propia no es revolucionar el ambiente, ni anarquizar las costumbres, ni sembrar gérmenes de disolución social. Es simplemente tener conciencia de su propio valimiento. Por esto ser sincero es la base de todo altruismo moral. Decir la verdad y ser sincero son cualidades que muchos las desconocen por que no han tenido jamás la virtud de despojarse de sus conveniencias personales para perfeccionarse en la escuela del deber y de la rectitud de criterio.

Rogelio V. Mendiola.

Importancia de las elecciones

El saber elegir

Cuatro meses nos separan de las elecciones generales y hace ya algún tiempo que se nombran los probables candidatos que nos han de representar en la cámara nacional y en el concejo departamental de administración.

Hemos expresado ya, que el electorado en general debiera pensar serenamente antes de comprometer su voto, pues no pocas veces triunfan los que hábilmente madrugan y con fáciles promesas se ganan las simpatías de los encargados de expresar su libre opinión el día del comicio.

Desgraciadamente los electores han sido más de una vez engañados por sus elegidos, y también de ellos es gran parte de la culpa. Generalmente se le cree a quien hace gran-

Almacén, Tienda y Ropería

DE

E. G. HONEGGER

(Casa fundada el año 1908)

Especialidad en trajes y géneros fuertes

almacén

yerba marca "Toro" aceite "Arbolito" y café "Chaná"

Papas para semilla, semillas de verdura y flores de la acreditada marca el "Hortelano", arvejas, porotos, etc.

VENTAS AL CONTADO

NUEVA HELVECIA

des promesas, y pronuncia bellos discursos políticos, aunque al poco tiempo los eche al olvido y no concuerda a las sesiones más que por casualidad sin acordarse para nada de sus generosos correligionarios que se sacrificaron para llevarlo al inmerecido sitio que ocupa.

Muchos desengaños ha debido sufrir en grado especial la campaña productora con esos falsos defensores que llegan a hacer ridículos los ofrecimientos y otros pantomimas, pretendiendo demostrar lo que nunca han sentido por sus engañados electores.

Y con mayor frecuencia ocurre, cuando los elegidos van a la representación nacional y no son hijos del departamento a quien representan; es muchas veces entonces cuando menos se interesan por sus necesidades aunque sean muchas, figurándose que es un puesto de honor y no de lucha al que fué llevado y que sus electores o correligionarios no tienen el derecho de reclamar su atención.

Hay legisladores que faltan continuamente a las sesiones sin mayores motivos, y culpa de sus inasistencias, a pocas veces se malogran proyectos importantes, sancionándose otros que no siempre contemplan los verdaderos intereses del país.

Grandísima importancia tiene también para los departamentos la elección de concejales y diputados departamentales, que son en realidad los que los organizan y administran secundados por los Concejos Auxiliares. De acuerdo con el actual régimen municipal, ambos organismos gobiernan en gran parte

a los departamentos y su influencia en la marcha general es casi decisiva. Bien merece pues, que nos preocupemos por llevar hombres capaces y bien intencionados, que miren sin egoísmo por el adelanto moral y material del departamento, que maraha a la vanguardia del país.

Pensemos bien antes de comprometernos con nuestros votos, haciendo un hondo examen de conciencia. Grandes son los intereses que es necesario defender y por ese mismo motivo, bien vale la pena buscar los verdaderos hombres para esos puestos de gran responsabilidad.—X.

TODAVIA NADA

Hace semanas que esperamos el nombramiento del auxiliar para la oficina del Concejo local y todavía está por resolverse.

Se nos dice que uno de los candidatos está afilándose hace tiempo, es decir, con unas ganas tremendas de trabajar. Afílate nomás que algún día ligará.

Los dueños del oro

\$51.591.000 dólares para varias naciones

En Estados Unidos se han ofrecido en venta públicamente valores extranjeros en el transcurso del primer semestre del corriente año por dólares 552.591.000, mientras que en igual período del año anterior, no habían llegado más que hasta 379.700.000 dólares. En un informe dado a publi-

cidad por el Departamento de Comercio dice que las emisiones de empréstito alcanzaron a 63 y que la mayor parte de ellos fueron para Europa por un valor aproximado a 227 millones.

Le sigue en orden de importancia, la América latina que recibió empréstitos por valor de 151.000.000.

¿QUIEN SERA?

Un estimado colega vecino y con el título «Denuncia grave», trae el siguiente suelto:

«Vecinos de Arroyo Grande nos hacen saber que un joven cito, hijo de persona muy conocida en aquel lugar, infligió castigos corporales a una menor, produciendo tal sobresalto a la madre de la agredida que hallase enferma de algún cuidado».

Parécenos que hay causa sobrada para que nuestros incommovibles elementos jefatuturales se dignen tomar las providencias del caso».

La grande en Carmelo

De un tiempo a esta parte parece que los carmelitanos andan derecho con la suerte de la lotería, pues según se nos informa, hace muy poco también cayó por aquellos buenos pagos.

El premio mayor de 20 mil pesos jugada en la primera quincena del mes actual ha favorecido a cinco personas de

Gran liquidación de mercaderías de Estación inició LA PALMA

¿Por qué

debe usted adquirir la
MAQUINA "ADLER" ?
para coser y bordar

reune las ventajas de todas las máquinas de coser de marcas conocidas.

Se venden a CREDITO, a pagar en pequeñas cuotas mensuales.

las máquinas «ADLER» tienen una marcha ligerísima y silenciosa.

PORQUE

para bordar no es necesario colocar chapa alguna. Un ingenioso dispositivo permite subir o bajar los dientes, a voluntad.

con la máquina «ADLER» se puede coser, indistintamente, para adelante, y para atrás es posible sacar o poner la bobina sin necesidad de quitar la costura o bastidor.

el mecanismo es tan sencillo y sólido que hacen innecesarias las reparaciones.

las máquinas «ADLER» van acompañadas de accesorios para poder realizar los trabajos de coser, bordar, ribetear, acolchar, etc.

AGENTES: en Colonia Suiza, Valdense y Colonia Española

Schaffner Hnos.
NUEVA HELVECIA

"La Uruguaya"

Fábrica de Muebles

— DE —
PEDRO GERMANO

Dormitorios y Comedores en roble, cedro y pino,
hay un lindo surtido a precios muy bajos.

Para servicios fúnebres cuenta con una **capilla ardiente** recientemente recibida.

NUEVA HELVECIA

Fábrica de caños, baldosas, mosaicos

y artículos de cemento armado



Depósito de cal, portland y azulejos para revestimientos.

Surtido completo en pinturas, varnis, pinceles, aceite, aguarrás

NUEVA HELVECIA.

A. Ravazzani.

Nafta ENERGINA

Kerosene AURORA

Hay en venta en casa de los agentes

Ackermann y Ruster.

COLONIA SUIZA.

JOSE MORA

contratista de obras

Se encarga de todo trabajo concerniente al ramo

NUEVA HELVECIA

Se vende

un malacate en buen estado
Tratar en ésta imprenta

Al vecindario

El Comité pro-adquisición de un auto camión policial, avisa al vecindario que en las casas de los señores Guillermo Greising, Antonio S. Barreto y Liga de Queroses se encuentran listas de suscripción para los que voluntariamente quieran contribuir a tal fin.

El Comité.



en lo más
profundo de esa vieja
memoria, guarde estos tres
consejos importantísimos!



1º

Recordar que no existe sino una CAFIASPIRINA y que ella es el remedio incomparable para los dolores de toda clase y para las consecuencias de las transchadas, los abusos alcohólicos, etc., porque alivia rápidamente, levanta las fuerzas y **NO AFECTA EL CORAZON**



2º

Fijarse en que la cajita de cartón tenga el Sello Amarillo de Garantía y la Estampilla Sanitaria Oficial con la CRUZ BAYER, pues solamente así puede usted estar seguro.



3º

Pedir, cuando no quiera un tubo, la Cajita Metalica de 6 tabletas que ha sido adoptada a fin de evitar las equivocaciones, el desaseo y el deterioro que ocasiona la venta de tabletas sueltas; para mayor protección, la Cajita va dentro de una envoltura transparente también cerrada con la Estampilla Sanitaria Oficial. Vale solamente 30 centésimos.



¿Tubos sin esa protección o tabletas sueltas de cualquier mixtura de cafeína? ¡Absolutamente no! La CafiAspirina legítima es lo único que usted debe recibir.

LA CAJA NACIONAL

DE AHORRO POSTAL

Es la única institución del país que cuenta los privilegios siguientes:

- 1.º Los depósitos de los ahorristas son inembargables.
- 2.º El ahorrista puede girar desde cualquier punto, donde exista sucursales de Correos que expidan giros.
- 3.º La mujer casada puede operar libremente.
- 4.º Las menores de 10 años pueden obtener reembolsos libremente hasta la suma de \$ 20.00.
- 5.º El primer depósito puede ser de \$ 1.00 hasta \$ 200.

Se puede empezar a ahorrar con sello de un centésimo que se pegan a los boletines que facilitan las sucursales de Correos las que amplían esta información.

EL AHORRO POSTAL

MISIONES, 1379

aquella progresista localidad, siendo ellas las siguientes: Elena B. de Mortalena, dos quintos; Gabriel Carro, un quinto; R. Gavilan y M. C. Fedrigotti, un quinto.

Treinta años de continuo batallar por la noble causa escolar, habla elocuentemente de los grandes servicios prestados a la patria.

Quien tanto ha trabajado por la escuela, bien merece los beneficios de la jubilación que la ley le acuerda a sus buenos servidores.

¿Los empleados no inscriptos pueden ser destituidos?

Días pasados el gobierno pluripersonal resolvió declarar cesante al funcionario Juan Francisco Grupelli, de la Dirección General de Aduanas, por no estar inscripto en el Registro Civico, nombrándole reemplazante sin más trámites.

En el seno del Consejo el doctor Narancio propuso se adoptase análoga medida con carácter general a cuyo efecto se solicitará de los Jefes de las reparticiones lista de todos los empleados con el número de las credenciales cívicas.

Previo un cambio general de ideas sobre el asunto y leído el artículo pertinente de la ley, se interpretó que la obligatoriedad del requisito previo de la inscripción era para los nuevos empleados.

Sin embargo se pedirá opinión fiscal acerca de si puede haber empleados públicos, sin estar incorporados al Registro Civico. No sería difícil que una parte por lo menos de los empleados públicos más bien por abandono que por mala voluntad se encontra-

ran en esas condiciones, es decir, sin estar inscriptos, y recién ahora comprenderán la importancia del error cometido.

¿Cuántos nuevos empleados desearían que viniera un nuevo periodo de inscripción para estar al margen del peligro?

Y menos mal si la disposición discutida por el colegiado, es solamente aplicable a los nuevos empleados.

POLITICAS

La candidatura del señor Mendiola

Noticias que nos llegan de distintas zonas del departamento nos hacen saber que con todo entusiasmo se han iniciado los trabajos en favor de la candidatura del señor Rogelio V. Mendiola por diputado nacional por Colonia.

En varias localidades han quedado constituidos los comités de propaganda encargados de planear la campaña en pro de la mencionada candidatura que cuenta con la adhesión de prestigiosas personalidades del nacionalismo local.

En los primeros días del mes entrante se dará comienzo al ciclo de reuniones y conferencias contándose para ello con el concurso del candidato señor Mendiola, quien concurrirá a las mismas para explicar y poner de manifiesto las normas generales que encarrilarán su acción de futuro.

MENOS MAL

Los aforos de la propiedad rural no serán modificados

La rama pluripersonal del Ejecutivo, estudió el informe de la Dirección General de Avalúos sobre el valor de la propiedad rural empadronada.

El Consejero doctor Martínez observó que los porcentajes de aumentos y disminuciones contenidos en él deberán corregirse teniendo en cuenta las desproporciones que acusan, subiendo los moderadamente donde están muy bajos y bajándolos de igual manera donde están muy altos, pues la regularización debe de hacerse de acuerdo con los precios corrientes de la tierra.

El doctor Campisteguy se manifestó en desacuerdo con dicha opinión por entender que en ciertos departamentos agrícolas la propiedad se ha valorizado, debido al fraccionamiento en pequeños lotes, motivado por la resistencia de los grandes propietarios para vender con destino a fines de cultivo. Entiende el nombrado Consejero que debe estudiarse detenidamente el proyecto presentado y entre tanto mantener los aforos actuales, si bien deduce que en general la situación ha mejorado. Como estas ideas fueron apoyadas por otros consejeros, resolvió por último que el asunto lo estudie la Comisión de Hacienda y que en tanto el Consejo no lo resuelva los aforos no se modificarán.

Por suerte para muchos no se resolverá definitivamente ahora la cuestión aforos, pues si bien hay muchas propiedades rurales aforadas relativamente alto, hay en cambio una buena cantidad aforadas a bajos precios.

La extraña excursión de un sapo

Noticias de Campo Reggiano en la Grafagnana (provincia de Lucca) informan que un lugareño que tomaba agua en un manantial ingirió un sapo. El animal, por supuesto debía tener condiciones especiales para deslizarse así nomás en el estrecho canal del esófago llegando al estómago donde se detuvo. Pero la rara excursión del sapo tenía forzosamente que concluir y el bichito no tardó en encontrarse molesto en su nueva residencia. Más molesto todavía se encontraba el campesino Adolfo Giovannoni que llevaba al sapo en el estómago, adonde el travieso bichito empezó a dar vueltas para buscar el camino de regreso.

A raíz de una intervención médica, el infortunado agricultor pudo librarse del extravagante excursionista, que volvió a la luz del día vivo y no coaleando porque los sapos, por muy excursionistas que sean, no tienen cola.

En cuanto al colono, deberá cuidarse al tomar agua.

Deportivas

El programa de mañana.—Dos en cueros interesantes.—Nuestro seleccionado se enfrentará al Saucense Continúa la racha de excelentes

Servicio de auto

— DE —
Santiago González Prieto
Teléfono N.º N. Helvecia.

Peluquería Artigas

— DE —
José M. Collazo
SE TRASLADO
A SU NUEVO LOCAL

Maestra

se ofrece para dar lecciones particulares. Irta a campaña. Informes en esta imprenta.

Se vende

la carnicería «La Nacional», ubicada en Colonia Suiza, campos Rotela.—Por informes ocurrir a Juan Silva y Cia., en el mismo lugar.

SE VENDE

un auto Chevrolet en perfecto estado tratar en la Farmacia Molinari.

Se alquila

un salón de más o menos 7mts. x 9; muy cómodo como para garaje o depósito, local que ocupaba el Club Ciclista. Tratar con su propietario José Begle.

partidos, que tienen forzosamente que congregarse en nuestros fields, a la inmensa falange de aficionados. Mañana, en la cancha del Club Nacional, han de jugarse dos matches inter-regionales, en que intervienen equipos locales, del Saucense y Rosario. Dos partidos que han de despertar mucho interés porque se suponen reñidos y en ello se pondrá una vez mas a prueba la capacidad de nuestros deportistas.

A primera hora

Como preliminar al gran encuentro de fondo que jugarán los combinados helvético y saucense, se medirá la primera escuadra de nuestro Peñarol con Everton de Rosario, team que milita en primera categoría en la Liga vecina y que ha tenido actuación leída dentro de los campeonatos realizados.

Este match es de revancha, pues, oportunamente se midieron ambos contrincantes, alcanzando la victoria los de Rosario por 2 goals a 1. Así, pues, que cabe esperar que en su segunda competencia los contrincantes han de poner de manifiesto sus méritos.

Los capitaneados por San Vicente, formarán así: Troche, Stutz y San Vicente; Baez, Schmid y Predari; Ruel, Amann, Suarez, Sánchez y Gubler.

Este partido comenzará a las 13.30.

El match de fondo

El gran encuentro. El que reclamará la atención de todos los aficionados es el que jugarán los seleccionados de la Liga local y saucense. En años anteriores se han medido estos contrincantes con resultado favorable a los de casa, pero, ahora, a estar a informes que se nos transmiten, los que mañana serán adversarios del conjunto local gozan de una impecable preparación, lo que hace presumir que nuestros muchachos se encontrarán ante dignos adversarios, teniendo que derrochar entusiasmo y buen juego, si quieren sacar triunfante las azules camisetas. Un hecho que corrobora a lo que se nos ha informado, es el partido apurado el domingo entre saucenses y rosarinos, en el que el combinado de Juan Lacaze se adjudicó la victoria por el mínimo score. Nuestro team en el primer encuentro jugado esta año, que fué con los rosarinos consiguió también imponerse por un goal, así, pues, que esperamos presenciar mañana un partido sumamente reñido.

El field de Nacional, ha de verse por tal motivo, como en sus mejores días.

Para esta noche

Ya hemos informado en nuestro número del miércoles sobre la Asamblea General Extraordinaria, que la prestigiosa entidad que preside Greising, celebrará esta noche a las 20 horas.

De acuerdo con lo que figura en la orden del día, será sometido a consideración de la Asamblea, la reglamentación y estatutos que regirán a la entidad ahora.

Se trata indudablemente de un

Tienda, Mercería, Sastrería, Ropería y Bazar

LA IDEAL

SIEMPRE BARATO

Gran surtido en los ramos indicados a precios sumamente módicos.

Agentes de las renombradas máquinas de coser marca **Singer.**

E y R. Ackermann

NUEVA HELVECIA.

asunto de gran importancia, por cuyo motivo la concurrencia de asociados promete ser numerosa.

Nacional que cuenta con un alto número de asociados y con un capital en efectivo apreciable, mucho necesita una buena reglamentación que establezca los derechos y deberes de dirigentes y dirigidos.

Un gran marulino. — «Cábano» y «Mosquito» se encontrarán frente a frente

Nos hemos enterado, de parte de fuente fidedigna, tan fidedigna, como lo es, el haber leído las notas cambiadas, en que quedó definitivamente acordado, la concertación de un partido, entre los viejos e irreconciliables rivales, cuadros de líneas, «Mosquito» y «Cábano».

El acontecimiento deportivo, al igual que la exposición de los cuerpos de los indiscutibles sportman, podrá verse mañana por la mañana en el campo de Artesano.

En este encuentro se disputará la consabida «milona», que pagará el cuadro perdedor.

Es de hacer notar, que en los anteriores encuentros la lucha ha sido sumamente reñida e interesante, habiéndose inclinado la valedosa suerte, para ambos indistintamente. Como la superioridad, solo podrá apreciarse en el campo, admirando el volumen de cada contrincante, nos eximimos de hacer pronóstico.

Los cuadros según se nos han enviado para ser publicados, formarán así:

Mosquito.—Alfredo Würth, Emilio Gilomen y Conrado Gubler (hijo); Alfredo Gilomen, Arturo Leicht y Cirilo Silva; Federico Gilomen, Dionisio Guerra, Máximo Malán, Felipe Berger y Otto Baumann.

Tábano.—Federico Schöpf, Luis Zanelli y Alberto Macchi; Erasmo Sánchez, Miguel Lujambio y Santiago González Prieto; Liborio Alvarado, Carlos Olgiatti Arturo Reich, Julio Martínez y Augusto Ziegler.

Vistas interesantes que exhiben
Durante la breve estadía del Club albo en la pintoresca villa de Nueva Palmira, se tomaron una buena cantidad de vistas de aquel hermoso solar, las que están en exhibición en las vidrieras de la casa Greising.

Como formarán los combinados

A último momento hemos podido conseguir, la constitución que han de llevar mañana los equipos combinados helvéticos y saucenses.

Locales.—Gaborret, Reich y O. Greising; E. Naviliat, O. Wibmer y Parrilla; A. Hohl, M. Hohl, C. Häberli, L. González y L. Mongelar.

Suplentes: Schmit, A. Naviliat, A. Greising, E. Wibmer y F. Collazo.

Visitantes: Andreoli, Lutemburg y Rodríguez Rodas, Mallada y Moreira; Illa, Leguizamo, Fernández, Cuitinio y Juele.

Suplentes: Velazquez, García y Alvarez.

Efectistas...

Varios colegas departamentales y corresponsales de diarios montevideanos, se han ocupado del retiro de la Liga Helvética, de la Asociación de Ligas.

Y en el deseo, de bajar la mano a nuestra bien conceptuada autoridad, han buscado frases y palabras de efecto, que puedan impresionar a los que alejados del movimiento de confederar las ligas, desconocen en absoluto los entretelones de tal movimiento. Han empleado, como de más efecto la frase «actitud antideportiva» de la Liga Helvética.

A quienes como nosotros conocemos al dedillo todo lo que se ha hablado y tratado, no nos sorprende semejante carga para nuestra autoridad deportiva, porque sa-

hemos que es la que, quizá encará la cuestión con mayor espíritu deportivo, y la que más se interesó por la intervención de Colonia en el campeonato del Sur.

Si nuestra autoridad pasó la nota que obra en poder de la mesa de las ligas asociadas, no lo ha hecho queriendo imperar, sino, abandonando el puesto que debía ocupar por considerar que la forma en que se habían encausado las cosas no conciliaban sus intereses en general.

No consideramos que con este proceder se haya dado un paso en falso, ni se haya atentado contra el deporte.

Si como dice un colega: «La Confederación de Ligas afiliadas ha hecho muy bien en no aceptar la imposición emanada de la Liga Helvética. Aun en el caso de que la razón estuviera de su parte, no puede aceptarse tales formas de pensar sin menoscabo de la dignidad que cabe a las corporaciones deliberativas».

Entendemos muy bien que si nuestra Liga amparada por toda la razón, se ve dominada y menoscabada en sus propios intereses por una mayoría numérica, no tiene ni debe continuar participando de la Asociación de Ligas, sin que su retiro implique una imposición para nadie.

Club Nacional de Football. — La asamblea del sábado

De acuerdo con la convocatoria distribuida entre sus asociados, se efectuará el próximo sábado a las 20 horas, la Asamblea General Extraordinaria con el fin de considerar la siguiente orden del día:

Reunión de los dirigentes de la Lista Propia

—

Pertenece a «La Democracia» de Rosario:

«El 18 por la noche reunieron en Colonia, casa del doctor Barbot, los delegados regionales de la Lista Propia, que se dieron cita, dicen, para procurar un acercamiento entre el nacionalismo departamental, temperamento desde largo tiempo sostenido sobre bases muy leales y muy blancas por la Agrupación Congresista, pero que recién ahora encontraron eco en los disidentes y de lo cual nos congratulamos efusivamente, esperando que la sinceridad de propósitos tendría exteriorizaciones y confirmaciones inequívocas en cuanto se realizase, lo que desgraciadamente ha tenido cierta negación en los hechos, de carácter grave, aunque no irreparable, como lo es la reciente integración del Concejo Auxiliar de Tarariras, desconociendo derechos indiscutibles de la mayoría blanca».

A la citada Asamblea concurrieron los siguientes señores delegados:

Por Colonia: doctor W. Barbot, Angel Pérez, Isabelino Olalde, Ejido M. Zunino, Alberto Etchebehere.

Rosario: Ovidio F. Alonso, Fco. Barredo Lluquin, Federico Alonso, Angel Cenoz.

Carmelo: Luis B. Troise.

Conchillas: Carro, Deal, Ramiro Barredo.

Costa del Rosario: Juan Cárdenas.

Tarariras: Adhesión del señor Pilar Cabrera.

Colonia Suiza: delega su representación en los rosarios.

A estar a informes que reputamos fidedignos no tuvieron eco en esta reunión ciertas proposiciones inconvenientes que alguien sostenía con evidente error y un espíritu cordial, de franca solidaridad partidista, parecía haber presidido el acto, por lo que reiteramos nuestro agrado y recomfortamos nuestro optimismo.

Los Asambleístas designaron una comisión encargada de entrar en tratativas con nuestra Agrupación, siendo designados al efecto los señores Francisco Barredo Lluquin, Luis B. Troise, Carlos Uribe y Marcelo Bernardi.

Se nos adelanta así mismo que esta Agrupación dará ingerencia a la Comisión Departamental Nacionalista a fin de que esta autoridad presida las deliberaciones.

Los mobiliarios del ex Czar en pública subasta

La agencia «Rosta» de Moscú anuncia la venta de los mobiliarios de los palacios del Czar, cuyo valor se estima en un millón de rublos.

«Quien hubiera creído al iniciarse la gran guerra que los muebles del poderoso Czar Nicolás, llegarían a ofrecerse en venta públicamente como se anunció».

INSISTIENDO

Una compostura urgente

No es la primera vez que nos ocupamos del atrevido de la calle Colón en su desembocadura con la Avenida del Puerto, punto completamente intransitable desde hace años y, gracias a que no hemos tenido fuertes lluvias en los últimos meses y a la arena de la plaza pública que fué a parar a esa gran zanja, no ha continuado abundante amenazando a la vez a la nombrada Avenida.

Nuestros ediles no creemos que hayan visto el estado de la calle que nos ocupa, pues, salvo otras razones de mayor peso, —no nos explicamos como pueden haber pasado tanto tiempo sin proceder a su arreglo.

Abrigamos la esperanza de que nuestros activos concejales no se harán rogar y que en breve veamos una sólida compostura que restaurez el tránsito en el cruce de las calles citadas.

Aniversario Suizo

EL GRAN BANQUETE

Aumenta de día a día el número de adherentes al gran banquete popular que se servirá en los amplios salones del Hotel Central el sábado próximo, aniversario de la independencia suiza.

Este año como en los anteriores se reunirán los hijos y descendientes de la gran república, por cuya independencia tanto luchara el inmortale Guillermo Tell.

Si crecido fué el número de personas que hace un año brindaron por la grandeza de la democrática nación, modelo del mundo, no menos se congregarán en franca camaradería el día 1.º de Agosto, testimoniando de nuevo su admiración por la incomparable república helvética.

Como quedan pocos días hasta la fecha indicada, sería conveniente que los interesados se apresuren a retirar las tarjetas que están en venta en las casas citadas en números anteriores.

DE VIAJE

Nos enteramos de que algunos consejeros de estado, los señores doctor Federico Fleuryquin, ingeniero Carlos María Morales y doctor Atilio Narancio, se disponían a salir ayer en gira por varios puertos de los departamentos de Colonia y Soriano.

Se dice que el motivo de esta excursión radica en hacer observaciones especiales con respecto a las zonas francas a crearse en Colonia y Nueva Palmira, por el hecho de

que acaba de decretarse la explotación de los predios de un industrial que estaba haciendo extracciones de arena en forma harto perjudicial para las futuras obras, y a estudiar al fin, la verdadera situación de los que fueron bienes de la empresa Pto. Sauce Limitada.

Guñada extraordinaria

Anoche tuvimos una guñada extraordinaria en el alumbrado público. A las 6.45, más o menos, la población de buenas a primera se quedó a oscuras con el consiguiente trastorno.

Afortunadamente, esta extraordinaria guñada duró poco, pero, por ello no dejó de tener sus desagradables consecuencias.

De cielo gris

Días hermosos de sol y de ambiente cálido, habíamos tenido en casi toda la semana, promotores del alojamiento de la estación invernal, aunque por el calendario aun tenemos un rato largo de invierno.

Hoy, no se ha presentado de la misma manera. Un toldo gris cubre el espacio, que nos dice de amenazas de lluvias, de radical descomposición atmosférica. Y, sin embargo, tenemos el dato, de parte del conocido aficionado local a la astronomía, que hasta la semana entrante no tendremos lluvias.

En realidad, nos hemos sentido un momento pesimista con la predicción ante la vista de un cielo gris obscuro.

Esperemos ver lo que resulta.

POLICIALES

Hace ya varios días que algunos órganos de la prensa informaron que habían desaparecido unas cuantas cabezas de ganado en el departamento de Soriano y que las autoridades policiales se habían puesto en movimiento con el fin de descubrir su paradero y al autor o autores de tales travesuras. El activo jefe de Policía de dicho departamento y demás personal a sus órdenes se hallan empeñados en aclarar lo que hay de cierto en las denuncias formuladas y según tenemos entendido las gestiones van bien encaminadas, pues ya se ha encontrado parte del ganado misteriosamente desaparecido y dentro de muy poco se sabrá con seguridad quien o quienes son los culpables.

De buena fuente hemos sabido que se ha procedido a la detención de varias personas, que se consideran comprometidas en el turbio asunto y que está llamado a tener resonancia.

Vida social

Cine Helvético

Nuestro Cine se ha visto favorecido por crecida concurrencia debido a los excelentes programas que viene ofreciendo su propietario, señor Nemer.

Don Abraham no omite sacrificios en sentido de proporcionar interesantes películas a sus favorecedores. Para esta noche ofrece la continuación y fin de la película «El Águila Blanca», epistola de la película «El Águila Blanca», episodio 13, 14 y 15, dividido en seis actos de gran emoción, terminando en «El Jinete blanco». Integrarán el programa «Fiesta patria», natural 1.º acto y «En el amor como en la guerra», de gran hilaridad dos actos, por Raul Terry y Billie West.

Mañana domingo será exhibida la gran película titulada «La espía», interesante obra dramática, de la famosa novela de Victoriano Sardou, en ocho actos, interpretada por la renombrada actriz M. Madys.

Pasarán además por la pantalla, «Semanario Ford», natural un acto y «Barrilito», ave negra, cómica por Lloyd Hamilton, dos actos.

Kermesse a beneficio

Bien encaminados continúan los trabajos que con tanto entusiasmo inició la Comisión Directiva que acertada-

Casa Beck

D E

Guillermo Hugo y Cia.

Gran Bazar, Ferretería y Hojalatería

Extenso surtido en tejidos de alambre, bulbos, cerraduras suizas, cocinas económicas de hierro y esmaltadas, lozas, máquinas hormiguicidas, arsénico Silecia, aceites Champión para máquinas, pinturas, aguarras, etc.

Victrolas, Fonógrafos, discos, etc.
Variación en renglones de Bazar
Libros y útiles de escritorio
PRECIOS REDUCIDOS

NUEVA HELVECIA.

Dr. Federico Noltenius

Médico cirujano de las Facultades de Goettingen (Alemania) y Montevideo
Ex-asistente de las Clínicas de TUEVINGEN Y BREMEN

Especialista en oído, nariz, boca, garganta. — Dará consultas en el Hotel del Prado, los días 1.º, 2.º y 3.º de Agosto próximo.
Día 1.º de Agosto de mañana.
2.º de * de * y tarde.
3.º de * de *

Colorados de la 10.ª Sección

El Comité Ejecutivo del Club Unificación Colorada de la 10.ª Sección Judicial del Departamento de Colonia, ha resuelto con arreglo a lo que determina la Carta Orgánica de nuestro Partido, convocar a sus afiliados para proceder al nombramiento de sus nuevas autoridades seccionales como así también a los delegados ante la Departamental Rosario, a cuyo efecto se ha fijado el día 26 del corriente mes, en el que funcionará una mesa receptora de votos desde la hora 10 a las 16 en el local del biógrafo del señor Nemer.

Para el registro de lista se ha habilitado a contar desde la fecha hasta el día 22, lo cual podrán efectuar en la Secretaría del Club a cargo de Ricardo Rufener. Nueva Helvecia, Julio 5 de 1925.

EL COMITE EJECUTIVO.

mente dirige Brianza.
La Comisión pro Sede recientemente nombrada, lo mismo que el Comité de damas, comenzará a desarrollar sus actividades, con el fin de que la kermesse a realizarse en los días de Septiembre, alcance un éxito extraordinario. En la semana próxima se distribuirán un buen número de circulars, con el fin de solicitar donativos para la kermesse a que nos venimos refiriendo, y desde ya puede descontarse que la contribución de asociados y familias simpatizantes de la prestigiosa institución será valiosa.

LA PALMA líquida mercaderías a bajísimos precios. ¡Aprovechen!
La velada del 18 de Julio

Un éxito resonante obtuvo la simpática entidad Club Peñal en la velada realizada en homenaje a la gran esmeralda nacional de ese día.
El gran salón del Cine Helvético se vio extraordinariamente concurrido por conocidas familias que se adherían así al digno homenaje tributado al gran acontecimiento del año 30.

Iniciase el interesante festival con el himno nacional ejecutado magistralmente por la señorita Adelina Calvi y el señor Arturo Schröder que arrancaron espontáneos aplausos. Luego del discurso de bienvenida pronunciado por el señor H. Romano, haciendo resaltar la significación de la magna fecha, desarrolló el resto del programa que fué cumplido a satisfacción del numeroso público, que aplaudió merecidamente en todas sus partes, gustando mucho el monólogo «Madre» y la comedia «El pavo».

Muchas palmas cosechó la niña María E. Rufener que declamó una hermosa poesía, y de brillante puede calificarse la ejecución de los distintos números de música a cargo de los nombrados profesores. En síntesis, el Club Atlético Peñal obtuvo un éxito brillante y de ello pueden sentirse orgullosos sus entusiastas organizadores.

Ya las familias hicieron acto de presencia, pasando un agradable rato de amena tertulia.

En el Centro
El jueves por la noche, se llevó a cabo una agradable reunión social en el Centro Helvético.

Y varias familias hicieron acto de presencia, pasando un agradable rato de amena tertulia.

En el Centro
El jueves por la noche, se llevó a cabo una agradable reunión social en el Centro Helvético.

Y varias familias hicieron acto de presencia, pasando un agradable rato de amena tertulia.

Viajeros
Asistió a la capital la señorita Carlota Aulino.

Para el mismo punto fué el señor Ricardo Rufener.

De Soriano estuvieron en esta el Juez Letrado doctor Enrique A. Ugón y el Jefe de Policía Sr. J. Fleuryquin.

Kermesse a beneficio
Bien encaminados continúan los trabajos que con tanto entusiasmo inició la Comisión Directiva que acertada-

Sección comercial

Precios a que pagan los comerciantes locales los siguientes productos:

Queso. — Se cotiza entre \$ 0.40 a 0.48 fresco según clase y 0.54 a 0.60 seco.

Pollos 0.70 a 0.90 yunta.

Huevos la docena 0.20.

Crema butiométrica. — Su precio establecido es de \$ 1.20.

Mantea. — Se cotiza de 0.70.

Miel, el litro 0.90.

Galinas de 1.20 a 1.40 yunta.

Perdices 0.18.

Cera — 0.70.

Entrada de frutos y cereales en la plaza montevideana.

Cotizaciones y precios:

CUEROS VACUNOS SECOS

anterior último

Mataderos \$ 4.75 \$ 4.80

Campo \$ 4.60 \$ 4.70

IDEM VACUNOS SALADOS

anterior último

Novillos \$ 5.70 \$ 6.50

Vacas \$ 4.70 \$ 5.50

Vaquillonas \$ 3.70 \$ 4.50

Terneras \$ 2.20 \$ 2.50

Becerras \$ 1.20 \$ 1.30

Nonatos \$ 0.58 \$ 0.60

Atención

Gran rebaja de calzado en la zapatería «Moderna» de Rosario Sacco. Hagan una visita a la casa y se convencerán de la verdad.

Hay que aprovechar esta oportunidad para calzar barato y al alcance de todos los bolsillos ESPECIALIDAD EN TRABAJOS SOBRE MEDIDAS. Se hacen composturas de toda clase.

PRECIOS MODICOS

Hay remedio para callos y juanetes, que producen un alivio inmediato.

TELEFONO HELVETICO N.º 29.

Señor Comerciante:

¿Quiere Ud. aumentar sus ventas?

Anuncie en HELVECIA

Calleres gráficos "HELVETIA"

~ COLONIA SUIZA (Depto. de Colonia) ~

Se hacen toda clase de trabajos comerciales CON PRONTITUD Y ESMERO

Trabajos en varias tintas

Participaciones de enlace

Invitaciones para funeral

Tarjetas de visita

Memorandums, notas, recibos, etc.

Precios razonables

Agencia FORD

en NUEVA HELVECIA

PASCUAL ZANELLI

Automóviles-Camiones-Tractores

Contratistas autorizados para la venta de productos Ford Legitimos

EN NUEVA HELVECIA

Zanelli y Schüsselin, Augusto Ziegler

EN ECILDA PAULLIER

Ziegler y Marti

EN COLONIA VALDENSE

Juan S. Alfio

EN EST. CUFRE

Aniceto Vera

VENDEDORES

Santiago Ziegler y José Schöpi.

Banco Hipotecario del Uruguay

Institución del Estado

CAJA DE AHORROS

Abona por los depósitos el 6 1/2 por ciento anual.

Invierde los depósitos por cuenta de los ahorristas en Títulos Hipotecarios, los cuales al precio actual, reditúan un interés mayor del 6 por ciento anual.

Los intereses de esos Títulos se pagan trimestralmente. El 1.º de Mayo, el 1.º de Agosto y el 1.º de Noviembre de cada año.

Los depósitos, mientras no se inviertan en Títulos, y estos con el cupón corriente, si la inversión ya se ha hecho, pueden ser retirados, parcial o totalmente, en cualquier momento.

Hace préstamos con la garantía de los Títulos depositados y paga los cupones por adelantado, mediante un pequeño descuento.

Entrega alcancías para el depósito y guarda de los ahorros pequeños.

Los depósitos tienen la garantía del Estado además de la del Banco.

Los Títulos Hipotecarios se emiten solamente contra la garantía real de los bienes inmuebles, urbanos y rurales.

Las libretas que entrega contienen las condiciones de la operación.

Misiones, 1434 Montevideo.

'Provisión Arroqui'

gran almacén de comestibles

Variación en artículos de bazar, recién llegados.

VISITE LA CASA

Nueva Helvecia.



Es indispensable ese pequeño calentador a alcohol para el tiempo de invierno, no puedo creer que deje en toda la temporada de frío, el tufillo de su cuerpo. Colóquese un Pintos Ríos o Orlando que en un minuto tiene agua caliente, o de lo contrario, no bañarse porque está propenso que se endurezca con el agua helada.

AGENTE EN COLONIA SUIZA

"La Nacional" de GUILLERMO ROTH

TENGO DISPONIBLE

uno de ocasión, en perfecto estado

Enseñanza de Corte y Confección

Profesora Diplomada AMANDA B. DE LARIA

CALLE BERNA-COLONIA SUIZA

Incorporada al Instituto «Corte Práctico El Profesor

ENSEÑANZA POR CORRESPONDENCIA

FOLLETIN

14

Por I. A.

EL PARAISO de las mujeres

segunda sollozando abrazado al cadáver, le dijo:

—Señorita: No es su padre de usted sino su madre, la que necesita ahora de sus auxilios. Calmese usted y retírese. Va a llegar la justicia y no le conviene a usted estar aquí.

—¿Y mi madre?—exclamó la joven llorando, como si no hubiese oído lo que el cajero le había dicho.

—Acaban de trasladarla a sus habitaciones presa de un fuerte desmayo.

—¡Pobre madre mía!

—¡Ja, sin cesar de llorar—y abrazando y besando de nuevo al cadáver de su padre, salió de aquella estancia,

cia, tambaleándose. Media hora después llegó el juzgado en compañía de un médico forense, y comenzó a actuar.

CAPITULO VI

¡POBRE JACINTA!

La trágica muerte del banquero y el grave estado en que se encontraba su viuda como consecuencia del sentimiento y de la fuerte impresión recibida, cundieron rápidamente y llevaron a la casa mortuoria a todos sus amigos, tanto para demostrar la parte que tomaban en el dolor de la familia, cuanto para ofrecerse a ésta en aquellas tristes circunstancias.

Pero nadie, absolutamente nadie fué introducido en las habitaciones de la enferma, por expresa prohibición facultativa, ni nadie pudo ver tampoco a Jacinta, que no se separaba un momento de la

cabecera de la cama de su madre. La medida fué tan general, que ni aún Remedios pudo quebrantar la consigna.

Esta obedecía al estado de exaltación cerebral de doña Isabel, que no permitía el menor ruido ni la más pequeña conversación al lado suyo, pero como aquel estado se fuera prolongando y las fuerzas físicas y morales de Jacinta empezaron a flaquear, se hizo necesario que alguien le ayudara en la asistencia de su madre, y una pariente suya, cuyo esposo había presidido el duelo, y Remedios, fueron las elegidas para alternar con ella, o mejor dicho, para sustituir las breves horas que se entregaban al descanso.

El trastorno cerebral de doña Isabel, aquella especie de delirio, hijo de la fiebre o sostenido por ella, no cesó un solo instante, y al octavo día, tomó la dolencia al ca-

rácter de fiebre perniciosa. La enferma no había vuelto a reconocer a nadie ni aún a su propia hija. Los recursos de la ciencia se estrecharon contra la rebeldía de la enfermedad; la gravedad fué en aumento, y el funesto desenlace se hizo esperar muy poco. Al décimo día de morir Gutiérrez, espiró su esposa, y Jacinta quedó huérfana, aplanada por el dolor, y no diremos que desvalida, pero, sí, reducida a una mendicancia. El fiel cajero había entregado a la joven las cartas que recogió en la mesa de despacho de su padre, cartas que encerraban una despedida cariñosa y cincuenta mil pesetas en billetes de banco.

Pasado el novenario, se fué Jacinta a vivir con sus parientes. Negros lutos cubrieron su cuerpo y su alma; negras sombras anublaron su espíritu; horizontes oscuros se descorrieron ante

su vista; horribles pesadillas sustituyeron a sus sueños de color de rosa.

Ojerosa y pálida, ensimismada y sombría, hízose poco comunicativa. Ni aún Remedios, con su cariño maternal, conseguía distraerla, y eso que era la única persona que comprendía toda la magnitud del dolor que aplanaba a la joven, dolor completo, porque se juntaba al sentimiento filial, el de la posición y la fortuna perdida, que, dadas sus ideas y su carácter, constituían la parte esencial de su existencia.

Herida profundamente en el corazón por la pérdida de sus padres, a quienes amaba sinceramente; despenada desde la altura de su posición a la honda cima de lo vulgar, de lo ordinario, de lo que, por carecer de relieve, pasa inadvertido en el mundo, y pérdidas, y si no pérdidas, marchitas completamente sus ilusiones, casi

desvanecidos sus sueños; viéndose ante sí la vida como paramo desierto, triste, sombrero, sin goces y sin placeres, se le entristeció de tal modo el corazón, y de tal modo se le anubló la mente, que Remedios temió por su salud y por su vida.

El tiempo, bálsamo consolador de todas las aflicciones del alma, parecía acrecentar sus padecimientos y era, porque sí, bien iba borrando el dolor punzante que lo causó la pérdida de seres queridos, iba, en cambio, agrandando el dolor causado por sus esperanzas desvanecidas, por sus ilusiones truncadas, por sus anhelos frustrados.

Su imaginación exaltada era el peor enemigo de su sosiego, de su tranquilidad, de la paz de su alma. Las cariñosas reflexiones de Remedios ni la convencían, ni eran lentivo a quebrantar, antes bien contribuían a